

Księga Jozuego

Rozdział 10

10:5	G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3P ἀνέβησαν anebesan	G3588 T-NPM οἱ hoī	G4002 N-NUI πέντε pente	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis	G3588 T-GPM τῶν ton	— N-GPM Ιεβουσαίων, Iebusaion,	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	G2419 N-PRI Ιερουσαλήμ Ierusalem
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	— N-PRI Χεβρὼν Chebron	G2532 CONJ καὶ kai	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	— N-PRI Ιεριμούθ Ierimuth	G2532 CONJ καὶ kai	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	— N-PRI Λαχὶς Lachis	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	— N-PRI Οδολλαμ, Odollam,	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3P περιεκάθισαν periekathisan
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Γαβαών Gabaon	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3P ἔξεπολιόρκουν eksepoliorkun	—	G846 D-ASF αὐτήν. auten.	10:6	G2532 CONJ καὶ kai	G649 V-AAI-3P ἀπέστειλαν apestelan	G3588 T-NPM οἱ hoī
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-PRI Γαβαών Gabaon	G4314 PREP πρὸς pros	G2424 N-PRI Ἰησοῦν Iesun	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολὴν parembolen	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G1519 PREP εἰς eis	— N-PRI Γαλγαλὰ Galgala	G3004 V-PAPNP λέγοντες legentes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3165 ADV Μή Me	G1590 V-AAS-2S ἐκλύσῃς eklyses	G3588 T-APF τὰς tas	G5495 N-APF χειράς cheiras	G4771 P-GS σου su	G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GPM τῶν ton	G3816 N-GPM παιδῶν paidon	G4771 P-GS σου· su;	G305 V-AAD-2S ἀνάβηθι anabethi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4314 PREP πρὸς pros	G1473 P-AP ἡμᾶς hemas	G3588 T-ASN τὸ to	G5034 N-ASN τάχος tachos	G2532 CONJ καὶ kai	G1807 V-AMD-2S ἔξελοῦ ekselu	G1473 P-AP ἡμᾶς hemas	G2532 CONJ καὶ kai	G997 V-AAD-2S βοήθησον boetheson	G1473 P-DP ἡμῖν· hemin;
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3754 CONJ ὅτι hoti	G4863 V-RMPNP συνηγμένοι synegmenoi	G1510 V-PAI-3P εἰσὶν eisin	G1909 PREP ἐφ· ef	G1473 P-AP ἡμᾶς hemas	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoī	G935 N-NSM βασιλεῖς basileis	G3588 T-GPM τῶν ton	— N-GPM Αμορραίων Amorraion
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NPM οἱ hoī	G2730 V-PAPNP κατοικοῦντες katoikuntes	G3588 T-ASF τὴν ten	G3714 N-ASF ὄρεινήν. oreinen.	10:7	G2532 CONJ καὶ kai	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G1537 PREP ἐκ ek	— N-PRI Γαλγαλῶν, Galgalon,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-NSM αὐτὸς autos	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ὁ ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G3588 T-NSM ὁ ho	— N-NSM πολεμιστὴς polemistes	G3326 PREP μετ'	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	G3956 A-NSM πᾶς pas
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1415 A-NSM δυνατὸς dynatos	G1722 PREP ἐν en	G2479 N-DSF ισχύι. ischyi.	10:8	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἴπεν eipen	— N-NSM ηἶναι JHWH	G4314 PREP πρὸς pros	G2424 N-PRI Ἰησοῦν Iesun	G3165 ADV Μή Me
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-APM αὐτούς· autus;	G1519 PREP εἰς eis	G1063 PRT γὰρ gar	G3588 T-APF τὰς tas	G5495 N-APF χειράς cheiras	G4771 P-GS σου su	G3860 V-RAI-1S παραδέδωκα paradedoka	G846 D-APM αὐτούς, autus,	G3364 ADV οὐχ uch	G5275 V-FPI-3S ὑπολειφθήσεται hypoleifthesetai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1537 PREP ἐξ eks	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3762 A-NSM οὐθεῖς utheis	G1799 PREP ἐνώπιον enopion	G4771 P-GP ὑμῶν. hymon.	10:9	G2532 CONJ καὶ kai	— V-ANI-3S ἐπιπαρεγένετο epiparegeneto	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-APM αὐτοὺς autus
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G2424 N-PRI Ίησοῦς Iesus	G869 ADV ἄφνω, afno,	G3650 A-ASF ὅλην holen	G3588 T-ASF τὴν ten	G3571 N-ASF νύκτα nykta	G1531 V-API-3S εἰσεπορεύθη eiseporeuthe	G1537 PREP ἐκ ek	— N-PRI Γαλγαλων. Galgalon.	10:10	G2532 CONJ καὶ kai	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1839 V-AAI-3S ἐξέστησεν eksestesen	G846 D-APM ἀύτοὺς autus	— N-NSM τὰν JWHW	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G3588 T-GPM τῶν ton	G5207 N-GPM νίῶν hyion	G2474 N-PRI Ισραηλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai	G4937 V-AAI-3S συνέτριψεν synetrispen	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-APM αὐτοὺς autus	G2962 N-NSM κύριος kyrios	— N-ASF σύντριψιν syntripsin	G3173 A-ASF μεγάλην megalen	G1722 PREP ἐν en	G2532 CONJ Γαβαων, Gabaon,	G2614 V-AAI-3P κατεδίωξαν katedioksan	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G3598 N-ASF όδὸν hodon	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
— N-GSF ἀναβάσεως anabaseos	— N-PRI Ωρωνιν Oronin	G2532 CONJ καὶ kai	G2629 V-IAI-3P κατέκοπτον catekopton	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G2193 PREP ἔως heos	— N-PRI Αἵηκα Adzeka	G2532 CONJ καὶ kai	G2193 PREP ἔως heos	— N-PRI Μακηδα. Makeda.	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
10:11	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G1161 PRT δὲ de	G5343 V-PAN φεύγειν feugein	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G3588 T-GPM τῶν ton	G5207 N-GPM νίῶν hyion	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G2600 N-GSF καταβάσεως katabaseos	— N-PRI Ωρωνιν Oronin	G2532 CONJ καὶ kai	— N-NSM τὰν JWHW	G1977 V-AAI-3S ἐπέρριψεν eperrippsen	G846 D-DPM αὐτοῖς autois	G3037 N-APM λίθους lithus	G5464 N-GSF χαλάζης chaladzes	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ uranu	G2193 PREP ἔως heos	— N-PRI Αἵηκα, Adzeka,	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-AMI-3P ἐγένοντο egenonto	G4183 A-NPM πλείους pleius	G3588 T-NPM οἱ hoi	G599 V-AAPNP ἀποθανόντες apothanontes	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-APM τοὺς tus	G3037 N-APM λίθους lithus	G3588 T-GSF τῆς tes	G5464 N-GSF χαλάζης chaladzes	G2228 CONJ ἢ e	G3739 R-APM οὓς hus	G615 V-AAI-3P ἀπέκτειναν apekteinan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM νιοὶ hyioi	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G3162 N-DSF μαχαίρᾳ machaira	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G4171 N-DSM πολέμῳ. polemo.	10:12	G5119 ADV Τότε Tote	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	G2424 N-PRI Ίησοῦς Iesus	G4314 PREP πρὸς pros	— N-ASM τὰν, JWHW
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3739 R-DSF ἥ he	G2250 N-DSF ἡμέρᾳ hemera	G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεός theos	G3588 T-ASM τὸν ton	— N-ASM Ἀμορραῖον Amorraion	— A-ASM ὑποχείριον hypocheirion	G2474 N-PRI Ισραηλ, Israel,	G2259 ADV ἥνικα henika	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G4937 V-AAI-3S συνέτριψεν synetrispen	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Γαβαων Gabaon	G2532 CONJ καὶ kai	G4937 V-API-3P συνετρίβησαν synetribesan	G575 PREP ἀπὸ apo	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G5207 N-GPM νίῶν hyion	G2474 N-PRI Ισραηλ, Israel,	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G2424 N-PRI Ίησοῦς Iesus	G2476 V-AAD-3S Στήτω Steto	G3588 T-NSM ό ho	G2246 N-NSM ἥλιος helios	G2596 PREP κατὰ kata	— N-PRI Γαβαων Gabaon	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἥ he	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

G4582 N-NSF σελήνη selene	G2596 PREP κατὰ kata	G5327 N-ASF φάραγγα faranga	— N-PRI Αἰλων. Ailon.	10:13	G2532 CONJ καὶ kai	G2476 V-AAI-3S ἔστη este	G3588 T-NSM ό ho	G2246 N-NSM ἥλιος helios	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ή he
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4582 N-NSF σελήνη selene	G1722 PREP ἐν en	G4714 N-DSF στάσει, stasei,	G2193 CONJ ἕως heos	G292 V-ANI-3S ήμύνατο emynato	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G3588 T-APM τοὺς tus	G2190 N-APM ἐχθροὺς echthrus	G846 D-GPM αὐτῶν. auton.	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2476 V-AAI-3S ἔστη este	G3588 T-NSM ό ho	G2246 N-NSM ἥλιος helios	G2596 PREP κατὰ kata	G3319 A-ASN μέσον meson	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3772 N-GSM οὐρανοῦ, urana,	G3364 ADV οὐ u	G4313 V-IMI-3S προεπορεύετο proeporeuetu	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1519 PREP εἰς eis	G1424 N-APF δυσμάς dysmas	G1519 PREP εἰς eis	G5056 N-ASN τέλος telos	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras	G1519 A-GSF μιᾶς. mias.	10:14	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egenetо	G2250 N-NSF ἡμέρα hemera
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5108 A-NSF τοιαύτη toiaute	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G3588 T-ASN τὸ to	G4387 A-ASN πρότερον proteron	G3761 CONJ οὐδὲ ude	G3588 T-ASN τὸ to	G2078 A-ASN ἔσχατον eschaton	G5620 CONJ ὅστε hoste	G1873 V-AAN ἔπακοῦσαι epakusai	— N-ASM ἵνα JHWH	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G444 N-GSM ἀνθρώπου, anthropu,	G3754 CONJ ὅτι hoti	— N-NSM ἵναπι JHWH	— V-AAI-3S συνεπολέμησεν synepolemesen	G3588 T-DSM τῷ to	G2474 N-PRI Ισραὴλ. Israel.	10:15	10:16	G2532 CONJ καὶ kai	G5343 V-AAI-3P ἔψυγον efygon	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NPM οἱ hoi	G4002 N-NUI πέντε pente	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G2532 CONJ καὶ kai	— V-API-3P κατεκρύβησαν catekrybesan	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASN τὸ to	G4693 N-ASN σπήλαιον spelaion	G3588 T-ASN τὸ to	G3588 T-ASN τὸ to
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Μακῆδα. Makeda.	10:17	G2532 CONJ καὶ kai	G518 V-API-3S ἀπηγγέλῃ apengele	G3588 T-DSM τῷ to	G2424 N-PRI Ἰησοῦ Iesu	G3004 V-PAPNP λέγοντες legentes	G2147 V-RPI-3P Εὑρηνται Heurentai	G3588 T-NPM οἱ hoi	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4002 N-NUI πέντε pente	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis	G2928 V-RMPNP κεκρυμμένοι kekrymmenoi	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSN τῷ to	G4693 N-DSN σπηλαίῳ spelaio	G3588 T-DSN τῷ to	G1722 PREP ἐν en	— N-PRI Μακῆδα. Makeda.	10:18	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G2947 V-AAD-2P Κυλίσατε Kylisate	G3037 N-APM λίθους lithus	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-ASN τῷ to	G4750 N-ASN στόμα stoma	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4693 N-GSN σπηλαῖον spelaiu	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2525 V-AAD-2P καταστήσατε katastesate	G435 N-APM ἄνδρας andras	G5442 V-PAN φυλάσσειν fylassein	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-APM αὐτούς, autus,	10:19	G4771 P-NP ὑμεῖς hymeis	G1161 PRT δὲ de	G3165 ADV μὴ me	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2476 V-RAI-2P έστικατε hestekate	G2614 V-PAPNP καταδιώκοντες katadiokontes	G3694 PREP ὁπίσω opiso	G3588 T-GPM τῶν ton	G2190 N-GPM ἐχθρῶν echthron	G4771 P-GP ἵμων hymon	G2532 CONJ καὶ kai	G2638 V-AAD-2P καταλάβετε katalabete	G3588 T-ASF τὴν ten	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

— N-ASF οὐραγίαν uragian	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G863 V-AAS-2P ἀφῆτε afete	G1525 V-AAN εἰσελθεῖν eiselthein	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τὰς tas	G4172 N-APF πόλεις poleis	G846 D-GPM αὐτῶν· auton;
— G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	G1063 PRT γὰρ gar	G846 D-APM αὐτὸὺς autus	— N-NSM ἅγιον JWHH	G3588 T-NSM ὁ ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G1473 P-GP ἡμῶν hemon	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τὰς tas	G5495 N-APF χεῖρας cheiras
— 10:20 κόπτοντες koptontes	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3739 CONJ ώς hos	G2664 V-AAI-3S κατέπαυσεν catepausen	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G5207 N-NSM υἱὸς hyios	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel
— G2875 V-PAPNP διασωζόμενοι diasodzomenoi	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G2871 N-ASF κοπήν kopen	G3173 A-ASF μεγάλην megalen	G4970 ADV σφόδρα sfodra	G2193 CONJ ἕως heos	G1519 PREP εἰς eis	G5056 N-ASN τέλος telos	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi
— G1295 V-PMPNP διασωζόμενοι diasodzomenoi	G1295 V-API-3P διεσώθησαν diesothesan	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-APF τὰς tas	G4172 N-APF πόλεις poleis	G3588 T-APF τὰς tas	— A-APF ὄχυράς, ochyras,	— 10:21	G2532 CONJ καὶ kai	G654 V-API-3S ἀπεστράφη apestrafe
— G3956 A-NSM πᾶς pas	G3588 T-NSM ό ho	G2992 N-NSM λαὸς laos	G4314 PREP πρὸς pros	G2424 N-PRI Ἰησοῦν Iesun	G1519 PREP εἰς eis	— N-PRI Μακηδα Makeda	G5199 A-NPM ὑγιεῖς, hygieis,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk
— V-AAI-3S ἔγρυξεν egryksen	G3762 A-NSM οὐθεὶς utheis	G3588 T-GPM τῶν ton	G5207 N-GPM νῖῶν hyion	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G3588 T-DSF τῇ te	G1100 N-DSF γλώσσῃ glosse	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	— 10:22	G2532 CONJ καὶ kai
— G2036 V-AAI-3S εἶπεν eipen	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G455 V-AAD-2P Ἄνοιξατε Anoiksate	G3588 T-ASN τὸ to	G4693 N-ASN σπίλαιον spelaion	G2532 CONJ καὶ kai	G1806 V-AAD-2P ἔξαγάγετε eksagagete	G3588 T-APM τοὺς tus	G4002 N-NUI πέντε pente	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis
— G3778 D-APM τούτους tutus	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4693 N-GSN σπηλαίου. spelaiou.	— 10:23	G2532 CONJ καὶ kai	G1806 V-AAI-3P ἔξηγάγοσαν eksegagosan	G3588 T-APM τοὺς tus	G4002 N-NUI πέντε pente	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis
— G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSN τοῦ tu	G4693 N-GSN σπηλαίου, spelaiou,	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea	— N-PRI Χεβρὼν Chebron
— G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea	— N-PRI Ιεριμούθ Ierimuth	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea
— N-PRI Οδολλαμ. Odollam.	— 10:24	G2532 CONJ καὶ kai	G1893 CONJ ἐπεὶ epei	G1806 V-AAI-3P ἔξηγαγον eksegagon	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G4314 PREP πρὸς pros	G2424 N-PRI Ἰησοῦν, Iesun,	G2532 CONJ καὶ kai	G4779 V-AAI-3S συνεκάλεσεν synekalesen
— G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G3956 A-ASM πάντα panta	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G1728 V-PMPAP ἐναρχομένους enarchomenus	G3588 T-GSM τοῦ tu	G4171 N-GSM πολέμου polemu	G3588 T-APM τοὺς tus	— Strona 5 z 10

G4848 V-PMPAP		G846 D-DSM	G3004 V-PAPNS	G846 D-DPM	G4313 V-PMD-2P		G2532 CONJ	G2007 V-AAD-2P	G3588 T-APM
συμπορευομένους <i>symporeuomenus</i>		αὐτῷ <i>auto</i>	λέγων <i>legon</i>	αὐτοῖς <i>autois</i>	Προπορεύεσθε <i>Proporeuesthe</i>		καὶ <i>kai</i>	ἐπίθετε <i>epithete</i>	τοὺς <i>tus</i>
—		—	—	—	—		—	—	—
G4228 N-APM	G4771 P-GP	G1909 PREP	G3588 T-APM	G5137 N-APM	G846 D-GPM	G2532 CONJ	G4334 V-AAPNP	G2007 V-AAI-3P	G3588 T-APM
πόδας <i>podas</i>	ὑμῶν <i>hymon</i>	ἐπὶ <i>epi</i>	τοὺς <i>tus</i>	τραχήλους <i>trachelus</i>	αὐτῶν. <i>auton.</i>	καὶ <i>kai</i>	προσελθόντες <i>proselthonentes</i>	ἐπέθηκαν <i>epethekan</i>	τοὺς <i>tus</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4228 N-APM	G846 D-GPM	G1909 PREP	G3588 T-APM	G5137 N-APM	G846 D-GPM	10:25	G2532 CONJ	G2036 V-AAI-3S	G4314 PREP
πόδας <i>podas</i>	αὐτῶν <i>auton</i>	ἐπὶ <i>epi</i>	τοὺς <i>tus</i>	τραχήλους <i>trachelus</i>	αὐτῶν. <i>auton.</i>	καὶ <i>kai</i>	εἰπεν <i>eipen</i>	πρὸς <i>pros</i>	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-APM	G2424 N-PRI	G3165 ADV	G5399 V-APS-2P	G846 D-APM	G3366 CONJ	G1168 V-AAS-2P	G407 V-PMD-2P	G2532 CONJ	
αὐτοὺς <i>autus</i>	Ἰησοῦς <i>Iesus</i>	Μὴ <i>Me</i>	φοβηθῆτε <i>fobethete</i>	αὐτοὺς <i>autus</i>	μηδὲ <i>mede</i>	δειλιάσητε· <i>deiliase;</i>	ἀνδρίζεσθε <i>andridzesthe</i>	καὶ <i>kai</i>	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2480 V-PAD-2P		G3754 CONJ	G3778 ADV	G4160 V-FAI-3S	— N-NSM	G3956 A-DPM	G3588 T-DPM	G2190 N-DPM	G4771 P-GP
ἰσχύετε, <i>ischyete,</i>		ὅτι <i>hoti</i>	οὕτως <i>hutos</i>	ποιήσει <i>poieseit</i>	ἵην <i>JHWH</i>	πᾶσι <i>pasi</i>	τοῖς <i>tois</i>	ἐχθροῖς <i>echthrois</i>	ὑμῶν, <i>hymon,</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4771 P-NP	— V-PAI-2P	G846 D-APM	—	G2532 CONJ	G615 V-AAI-3S	G846 D-APM	G2424 N-PRI	G2532 CONJ	G2910 V-AAI-3S
ὑμεῖς <i>hymeis</i>	καταπολεμεῖτε <i>katapolemeite</i>	αὐτούς. <i>autus.</i>	10:26	καὶ <i>kai</i>	ἀπέκτεινεν <i>apekteinen</i>	αὐτοὺς <i>autus</i>	Ἰησοῦς <i>Iesus</i>	καὶ <i>kai</i>	ἐκρέμασεν <i>ekremasen</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-APM	G1909 PREP	G4002 N-NUI	G3586 N-GPN	G2532 CONJ	G1510 V-IAI-3P	G2910 V-PMPNP	G1909 PREP	G3588 T-GPN	G3586 N-GPN
αὐτοὺς <i>autus</i>	ἐπὶ <i>epi</i>	πέντε <i>pente</i>	ξύλων, <i>ksylon,</i>	καὶ <i>kai</i>	ῆσαν <i>esan</i>	κρεμάμενοι <i>kremamenoit</i>	ἐπὶ <i>epi</i>	τῶν <i>ton</i>	ξύλων <i>ksylon</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2193 PREP	G2073 N-GSF	—	G2532 CONJ	G1096 V-API-3S	G4314 PREP	G2246 N-GSM	G1424 N-APF	G1781 V-ANI-3S	G2424 N-PRI
ἔως <i>heos</i>	ἔσπερας. <i>hesperas.</i>	10:27	καὶ <i>kai</i>	ἐγενήθη <i>egenethe</i>	πρὸς <i>pros</i>	ἡλίου <i>heliu</i>	δυσμὰς <i>dysmas</i>	ἐνετείλατο <i>enetelato</i>	Ἰησοῦς <i>Iesus</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ	G2507 V-AAI-3P	G846 D-APM	G575 PREP	G3588 T-GPN	G3586 N-GPN	G2532 CONJ	G4495 V-AAI-3P	G846 D-APM	G1519 PREP
καὶ <i>kai</i>	καθεῖλον <i>katheilon</i>	αὐτούς <i>autus</i>	ἀπὸ <i>apo</i>	τῶν <i>ton</i>	ξύλων <i>ksylon</i>	καὶ <i>kai</i>	ἔρριψαν <i>erripsan</i>	αὐτοὺς <i>autus</i>	εἰς <i>eis</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASN	G4693 N-ASN	G1519 PREP	G3739 R-ASN	G2703 V-AAI-3P	G1563 ADV	G2532 CONJ	— V-AAI-3P	G3037 N-APM	G1909 PREP
τὸ <i>to</i>	σπήλαιον, <i>spelaion,</i>	εἰς <i>eis</i>	ὅ <i>ho</i>	κατεφύγοσαν <i>katefygosan</i>	ἐκεῖ, <i>ekei,</i>	καὶ <i>kai</i>	ἐπεκύλισαν <i>epekylisan</i>	λίθους <i>lithus</i>	ἐπὶ <i>epi</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASN	G4693 N-ASN	G2193 PREP	G3588 T-GSF	G4594 ADV	G2250 N-GSF	—	G2532 CONJ	G3588 T-ASF	— N-PRI
τὸ <i>to</i>	σπήλαιον <i>spelaion</i>	ἔως <i>heos</i>	τῆς <i>tes</i>	σύμερον <i>semeron</i>	ἡμέρας. <i>hemeras.</i>	10:28	Καὶ <i>Kai</i>	τὴν <i>ten</i>	Μακηδα <i>Makeda</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2983 V-AAI-3P	G1722 PREP	G3588 T-DSF	G2250 N-DSF	G1565 D-DSF	G2532 CONJ	G5407 V-AAI-3P	G846 D-ASF	G1722 PREP	G4750 N-DSN
ἔλαβοσαν <i>elabosan</i>	ἐν	τῇ <i>te</i>	ἡμέρᾳ <i>hemera</i>	ἐκείνῃ <i>ekeine</i>	καὶ <i>kai</i>	ἐφόνευσαν <i>efoneusan</i>	αὐτὴν <i>auten</i>	ἐν	στόματι <i>stomati</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-GSN	G2532 CONJ	— V-AAI-3P	ἔξωλέθρευσαν <i>eksolethreusan</i>	G3956 A-ASN	G1709 A-ASN	G1722 PREP	G846 D-DSF	G2532 CONJ	G3364 ADV
ξίφους <i>ksifus</i>	καὶ <i>kai</i>			πᾶν <i>pan</i>	ἐμπνέον <i>empneon</i>	ἐν	αὐτῇ, <i>aute,</i>	καὶ <i>kai</i>	οὐ <i>u</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

—	N-GSN ξίφους ksifus	G2532 CONJ καὶ kai	—	V-AAI-3P έξωλέθρευσαν eksolethrensan	G846 D-ASF αὐτήν, auten,	G3739 R-ASM ὅν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-ASF τὴν ten	—	N-PRI Λεβνα. Lebna.	10:33
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5119 ADV τότε tote	G305 V-AAI-3S ἀνέβη anebe	—	N-PRI Αἰλαμ Ailam	G935 N-NSM βασιλεὺς basileus	—	N-PRI Γαζερ Gadzer	G997 V-FAPNS βοηθήσων boetheson	G3588 T-DSF τῇ te	—	N-PRI Λαχις, Lachis,	G2532 CONJ καὶ kai	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-ASF αὐτὸν auton	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G1722 PREP ἐν en	G4750 N-DSN στόματι stomati	—	N-GSN ξίφους ksifus	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G2992 N-ASM λαὸν laon	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2193 PREP ἔως heos	G3588 T-GSN τοῦ tu	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3165 ADV μή me	G2641 V-APN καταλειφθῆναι kataleifthenai	—	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G4982 V-RMPAS σεσωσμένον sesosmenon	—	G2532 CONJ καὶ kai	G1309 V-RAPAS διαπεφευγότα.. diapefeugota.	—	G2532 CONJ Καὶ Kai	—	G565 V-AAI-3S ἀπῆλθεν apelthen	10:34
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G2474 N-PRI Ισραὴλ, Israel	G3326 PREP μετ' met'	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1537 PREP ἐκ ek	G1519 PREP εἰς eis	G1519 PREP οδολλαμ Odollam	—	G2532 CONJ καὶ kai	G2532 CONJ καὶ kai	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	V-AAI-3S περιεκάθισεν periekathisen	G846 D-ASF αὐτήν auten	G2532 CONJ καὶ kai	—	V-AAI-3S ἐπολιόρκησεν epoliorkesen	G846 D-ASF αὐτήν. auten.	—	G2532 CONJ καὶ kai	G3860 V-AAI-3S παρέδωκεν paredoken	G846 D-ASF αὐτήν auten	G2962 N-NSM κύριος kyrios	10:35
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1722 PREP ἐν en	G5495 N-DSF χειρὶ ¹ cheiri	G2474 N-PRI Ισραὴλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai	G2983 V-AAI-3S ἔλαβεν elaben	G846 D-ASF αὐτήν auten	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρᾳ hemera	G1565 D-DSF ἐκείνῃ ekeine	G2532 CONJ καὶ kai	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5407 V-AAI-3S ἐφόνευσεν efoneusen	G846 D-ASF αὐτήν auten	G1722 PREP ἐν en	G4750 N-DSN στόματι stomati	—	N-GSN ξίφους, ksifus,	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASN πᾶν pan	G1709 A-ASN ἐμπνέον empneon	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῇ aute	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5407 V-AAI-3P ἐφόνευσαν, efoneusan,	G3739 R-ASM ὅν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-DSF τῇ te	—	N-PRI Λαχις. Lachis.	—	G2532 CONJ καὶ Kai	G565 V-AAI-3S ἀπῆλθεν apelthen	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	10:36	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G3326 PREP μετ' met'	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1519 PREP εἰς eis	N-PRI Χεβρὼν Chebron	G2532 CONJ καὶ kai	—	V-AAI-3S περιεκάθισεν periekathisen	G846 D-ASF αὐτήν. auten.	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10:37	G2532 CONJ καὶ kai	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen	G846 D-ASF αὐτῇ auten	G1722 PREP ἐν en	G4750 N-DSN στόματι stomati	N-GSN ξίφους ksifus	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASN πᾶν pan	G1709 A-ASN ἐμπνέον, empneon,	G3745 A-NPN ὅσα hosa	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1510 V-IAI-3S ἥν en	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῇ, aute,	G3364 ADV οὐκ uk	G1510 V-IAI-3S ἥν en	G1295 V-RMPNS διασεσωσμένος; diasesosmenos;	G3739 R-ASM ὅν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G160 V-AAI-3P —	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASF τὴν ten	—	N-PRI Οδολλαμ, Odollam,	—	V-AAI-3P έξωλέθρευσαν eksolethrensan	G846 D-ASF αὐτήν auten	G2532 CONJ καὶ kai	G3745 A-APN ὅσα hosa	G1510 V-IAI-3S ἥν en	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῇ. aute.	10:38	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G2532 CONJ Kai Kai	G654 V-AAI-3S ἀπέστρεψεν apestrepse	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSM πᾶς pas	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G1519 PREP εἰς eis	— N-PRI Δαβὶρ Dabir	G2532 CONJ καὶ kai	G4776 V-AAPNP περικαθίσαντες perikathisantes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-ASF αὐτὴν auten	10:39	G2983 V-AAI-3P ἔλαβον elabon	G846 D-ASF αὐτὴν auten	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASM τὸν ton	G935 N-ASM βασιλέα basilea	G846 D-GSF ἀὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APF τὰς tas
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G3960 V-AAI-3P ἐπάταξαν epataksan	G846 D-ASF αὐτὴν auten	G1722 PREP ἐν en	G4750 N-DSN στόματι stomati	— N-GSN ξίφους ksifus	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3P ἐξωλέθρευσαν eksolethreusan	G846 D-ASF αὐτὴν auten
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASN πᾶν pan	G1709 A-ASN ἔμπνεον empneon	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G2641 V-AAI-3P κατέλιπον katelipon	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G3762 A-ASM οὐδένα udena
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1295 V-RMPAS διασεωσμένον· diasesomenon;	G3739 R-ASM ὅν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Χεβρὼν Chebron	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSM τῷ to	G935 N-DSM βασιλεῖ basilei	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3778 ADV οὔτως hutos	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan	G3588 T-DSF τῇ te	— N-PRI Δαβὶρ Dabir	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DSM τῷ to	G935 N-DSM βασιλεῖ basilei	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	10:40	G2532 CONJ καὶ Kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G3588 T-GSF τῆς tes	G3714 N-GSF ὁρεινῆς oreines	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Ναγεβ Nageb	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3977 A-ASF πεδινὴν pedinen	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G2532 CONJ Ασηδώθ Asedoth	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APM τοὺς tus	G935 N-APM βασιλεῖς basileis	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,	G3364 ADV οὐ u	G2641 V-AAI-3P κατέλιπον katelipon
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-GPM αὐτῶν auton	G4982 V-RMPAS σεωσμένον· sesosmenon;	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASN πᾶν pan	G1709 A-ASN ἔμπνεον empneon	G2222 N-GSF ζωῆς zoes	— V-AAI-3S ἐξωλέθρευσεν, eksolethreusen,	G3739 R-ASM ὅν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato	— N-NSM יהוָה JHWH	G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G2474 N-PRI Ισραὴλ. Israel.	— 10:41	G575 PREP ἀπὸ apo	— N-PRI Καδῆς Kades	— N-PRI Βαρνη Barne	G2193 PREP ἕως heos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3956 A-ASF πᾶσαν pasan	G3588 T-ASF τὴν ten	— N-PRI Γοσομ Gosom	G2193 PREP ἔως heos	G3588 T-GSF τῆς tes	— N-PRI Γαβαων, Gabaon,	— 10:42	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-APM πάντας pantas	G3588 T-APM τοὺς tus
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G846 D-GPM αὐτῶν auton	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν gen	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3960 V-AAI-3S ἐπάταξεν epataksen	G2424 N-PRI Ιησοῦς Jesus	G1519 PREP εἰς eis	G530 ADV ἄπαξ, hapaks,	G3754 CONJ ὅτι hoti	— —	N-NSM יהוָה JHWH
— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —	— —
G3588 T-NSM ό ho	G2316 N-NSM θεὸς theos	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	— —	V-IAI-3S συνεπολέμει synepolemei	G3588 T-DSM τῷ to	G2474 N-PRI Ισραὴλ. Israel.	— —	— —	— —	— —	— —

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).